

# Pro

## Chapter 11

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

שְׁלֵמָה	וְאֵבֶן	יְהוָה	תּוֹעֵבָת	מְרֻמָּה	מֵאֲזֵנַי	1
yang-tepat	tetapi-batu-timbangan	bagi-TUHAN	kekejian	yang-curang	Timbangan-timbangan	
<a href="#">H8003</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8441</a>	<a href="#">H4820</a>	<a href="#">H3976</a>	

רְצוֹנוֹ :  
kesenangan-Nya  
[H7522](#)

Neraca serong adalah kekejian bagi TUHAN, tetapi Ia berkenan akan batu timbangan yang tepat.

וְאֵת־	קִלְוִין	וַיָּבֵא	זָדוֹן	כָּאֵ־	2
tetapi-dengan-	kehinaan	maka-datang	kesombongan	Ketika-datang-	
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H7036</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2087</a>	<a href="#">H0935</a>	

חִכְמָה : חַנוּעִים  
hikmat orang-orang-yang-rendah-hati  
[H2451](#)

Jikalau keangkuhan tiba, tiba juga cemooh, tetapi hikmat ada pada orang yang rendah hati.

וְסֵלָף	תַּנְחֵם	יֹשְׁרִים	תְּמִתָּ	3
tetapi-kecurangan	membimbing-mereka	orang-orang-yang-jujur	Ketulusan	
<a href="#">H5558</a>	<a href="#">H5148</a>	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H8538</a>	

(יִשְׁדָּם) : בּוֹגְדִים  
membinasakan-mereka [ketiv] orang-orang-yang-berkhianat  
[H7703](#) [H7701](#) [H0898](#)

Orang yang jujur dipimpin oleh ketulusannya, tetapi pengkhianat dirusak oleh kecurangannya.

מִמּוֹת :	תְּצִיל	וְצִדְקָה	עֲבָרָה	בַּיּוֹם	הוֹן	יוֹעֵיל	לֹא־	4
dari-kematian	menyelamatkan	tetapi-kebenaran	murka	di-hari	kekayaan	berguna	Tidak-	
<a href="#">H4194</a>	<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H5678</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1952</a>	<a href="#">H3276</a>	<a href="#">H3808</a>	

Pada hari kemurkaan harta tidak berguna, tetapi kebenaran melepaskan orang dari maut.

וּבְרִשְׁעוֹתָיו	דְּרָכָו	תִּישָׁר	תַּמִּים	צְדָקָת	5
tetapi-dalam-kejahatannya	jalannya	meluruskan	orang-yang-tidak-bercela	Kebenaran	
<a href="#">H7564</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3474</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H6666</a>	

רָשָׁע : יִפֹּל  
orang-jahat akan-jatuh  
[H7563](#) [H5307](#)

Jalan orang saleh diratakan oleh kebenarannya, tetapi orang fasik jatuh karena kefasikannya.

וּבְהִנָּת	תְּצִילֵם	יֹשְׁרִים	צְדָקָת	6
tetapi-dalam-keinginan	menyelamatkan-mereka	orang-orang-yang-jujur	Kebenaran	
<a href="#">H1942</a>	<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H6666</a>	

וְלִקְדוּיָם : בּוֹגְדִים  
mereka-tertangkap orang-orang-yang-berkhianat  
[H3920](#) [H0898](#)

Orang yang jujur dilepaskan oleh kebenarannya, tetapi pengkhianat tertangkap oleh hawa nafsunya.

אָבְדָה:	אוֹנִים	וְתוֹחֵלֶת	תְּקוּנָה	תְּאֵבֵר	רָשָׁע	אָדָם	בְּמוֹת	7
lenyap	kekuatan	dan-pengharapan	harapan	binasa	jahat	orang	Ketika-mati	
<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H8431</a>		<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H4194</a>	

Pengharapan orang fasik gagal pada kematiannya, dan harapan orang jahat menjadi sia-sia.

תַּחֲתָיו:	רָשָׁע	וַיָּבֵא	נִפְלָץ	מִצָּרָה	צְדִיק	8
menggantikannya	orang-jahat	dan-datang	dilepaskan	dari-kesusahan	Orang-benar	
<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H0935</a>			<a href="#">H6662</a>	

Orang benar diselamatkan dari kesukaran, lalu orang fasik menggantikannya.

וְבִדְעָת	רֵעֵהוּ	יִשְׁחָת	חָנֵף	בִּפִּיה	9
tetapi-oleh-pengetahuan	sesamanya	membinasakan	orang-munafik	Dengan-mulut	
<a href="#">H1847</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H2611</a>	<a href="#">H6310</a>	
			וַחֲלָצוּ:	צְדִיקִים	
			mereka-dilepaskan	orang-orang-benar	
				<a href="#">H6662</a>	

Dengan mulutnya orang fasik membinasakan sesama manusia, tetapi orang benar diselamatkan oleh pengetahuan.

רָשָׁעִים	וּבְאֵבֶר	קִרְיָה	תַּעֲלִץ	צְדִיקִים	בְּטוֹב	10
orang-orang-jahat	dan-ketika-binasa	kota	bersukacita	orang-orang-benar	Ketika-kebaikan	
<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H7151</a>	<a href="#">H5970</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H2898</a>	
					רָנָה:	
					ada-sorak-sorai	
					<a href="#">H7440</a>	

Bila orang benar mujur, berialah kota, dan bila orang fasik binasa, gemuruhlah sorak-sorai.

רָשָׁעִים	וּבְפִי	קִרְיָה	תִּירוֹם	יִשְׁרִים	בְּבִרְכָת	11
orang-orang-jahat	tetapi-oleh-mulut	kota	ditinggikan	orang-orang-yang-jujur	Dengan-berkat	
<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H7176</a>		<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H1293</a>	
					תִּהָרַס:	
					dihancurkan	
					<a href="#">H2040</a>	

Berkat orang jujur memperkembangkan kota, tetapi mulut orang fasik meruntuhkannya.

תְּבוּנוֹת	וְאִישׁ	לְבָב	חֲסֵר-	לְרֵעֵהוּ	בָּז-	12
yang-berpengertian	tetapi-orang	akal-budi	tidak-memiliki-	sesamanya	Yang-menghina-	
<a href="#">H8394</a>	<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H2638</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H0936</a>	
					יִתְרִישׁ:	
					diam	

Siapa menghina sesama, tidak berakal budi, tetapi orang yang pandai, berdiam diri.

רוּחַ	וַיֵּאמֶן-	סוֹד	מְנַלָּה-	רְכִיל	הוֹלֵךְ	13
roh	tetapi-yang-setia-	rahasia	mengungkapkan-	bergunjing	Yang-berjalan	
<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H0539</a>	<a href="#">H5475</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H7400</a>	<a href="#">H1980</a>	
				דְּבַר:	מְכַסֶּה	
				perkara	menyembunyikan	
				<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3680</a>	

Siapa mengumpat, membuka rahasia, tetapi siapa yang setia, menutupi perkara.

יועץ:	בְּרַב	וְתַשׁוּעָה	עַם	יִפֹּל-	תִּחְבְּלוֹת	בְּאֵין	14
penasihat	di-dalam-banyaknya	tetapi-keselamatan	bangsa	jatuh-	petunjuk	Ketika-tidak-ada	
<a href="#">H3289</a>	<a href="#">H7230</a>	<a href="#">H8668</a>		<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H8458</a>	<a href="#">H0369</a>	

Jikalau tidak ada pimpinan, jatuhlah bangsa, tetapi jikalau penasihat banyak, keselamatan ada.

וְשָׂא	זָר	עָרַב	כִּי-	יֵרֹעַ	רַע-	15
tetapi-yang-membenci	orang-asing	dia-menjamin	ketika-	akan-celaka	Pasti-	
<a href="#">H8130</a>		<a href="#">H6148</a>				
				תִּקְעִים	בְּיָמָה:	
				berjabat-tangan	aman	
				<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H0982</a>	

Sangat malanglah orang yang menanggung orang lain, tetapi siapa membenci pertanggungan, amanlah ia.

יִתְמָכוּ-	וְעַרְיָצִים	כְּבוֹד	תִּתְמַד	חַן	אִשָּׁת-	16
memegang-erat-	dan-orang-orang-lalim	kehormatan	memegang-erat	anggun	Perempuan-	
<a href="#">H8551</a>	<a href="#">H6184</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H8551</a>	<a href="#">H2580</a>	<a href="#">H0802</a>	
					עֶשֶׂר:	
					kekayaan	
					<a href="#">H6239</a>	

Perempuan yang baik hati beroleh hormat; sedangkan seorang penindas beroleh kekayaan.

וְעָבַר	חֶסֶד	אִישׁ	נִפְשׁוֹ	גִּמְלָה	17
tetapi-yang-menyusahkan	yang-murah-hati	adalah-orang	kepada-jiwanya	Yang-berbuat-baik	
<a href="#">H5916</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H1580</a>	
				אֶכְזָרִי:	
				kejam	
				<a href="#">H0394</a>	דָּגִינְיָהּ
					<a href="#">H7607</a>

Orang yang murah hati berbuat baik kepada diri sendiri, tetapi orang yang kejam menyiksa badannya sendiri.

שֹׂכֵר	צְדָקָה	וְזָרַע	שָׁקַר	פְּעֻלַּת-	עֲשָׂה	רָשָׁע	18
upah	kebenaran	tetapi-yang-menabur	yang-menipu	upah-	mengerjakan	Orang-jahat	
<a href="#">H7938</a>	<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H2232</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H6468</a>		<a href="#">H7563</a>	
						אִמָּת:	
						yang-pasti	
						<a href="#">H0571</a>	

Orang fasik membuat laba yang sia-sia, tetapi siapa menabur kebenaran, mendapat pahala yang tetap.

רָעָה	וּמְרַדֵּף	לְחַיִּים	צְדָקָה	כֵּן-	19
kejahatan	tetapi-yang-mengejar	menuju-kehidupan	kebenaran	Demikianlah-	
	<a href="#">H7291</a>		<a href="#">H6666</a>		
				לְמוֹתוֹ:	
				menuju-kematiannya	
				<a href="#">H4194</a>	

Siapa berpegang pada kebenaran yang sejati, menuju hidup, tetapi siapa mengejar kejahatan, menuju kematian.



וְדָרַשׁ  
 tetapi-yang-mencari  
[H1875](#)

רְצוֹן  
 perkenanan  
[H7522](#)

יִבְקֹשׁ  
 mencari  
[H1245](#)

טוֹב  
 kebaikan

שֶׁחֵר  
 Yang-mencari-dengan-sungguh-sungguh  
[H7836](#)

27

תְּבוֹאֲנוּ:  
 akan-memimpanya  
[H0935](#)

רָעָה  
 kejahatan

Siapa mengejar kebaikan, berusaha untuk dikenan orang, tetapi siapa mengejar kejahatan akan ditimpa kejahatan.

וְכַעֲלָה  
 tetapi-seperti-dedaunan  
[H5929](#)

יִפֹּל  
 akan-jatuh  
[H5307](#)

הוּא  
 dia  
[H1931](#)

בְּעֶשְׂרוֹ  
 kepada-kekayaannya  
[H6239](#)

בּוֹטַח  
 Yang-percaya  
[H0982](#)

28

יִפְרַחוּ:  
 akan-berkembang

צְדִיקִים  
 orang-orang-benar  
[H6662](#)

Siapa mempercayakan diri kepada kekayaannya akan jatuh; tetapi orang benar akan tumbuh seperti daun muda.

אֱוִיל  
 orang-bodoh  
[H0191](#)

וְעֶבֶד  
 dan-hamba  
[H5650](#)

רֶוַח  
 angin  
[H7307](#)

יִנְחַל-  
 akan-mewarisi-  
[H5157](#)

בֵּיתוֹ  
 rumahnya

עוֹבֵר  
 Yang-menyusahkan  
[H5916](#)

29

לְחֻכְמ-  
 untuk-orang-bijak-  
[H2450](#)

לֵב:  
 hati

Siapa yang mengacaukan rumah tangganya akan menangkap angin; orang bodoh akan menjadi budak orang bijak.

חָכָם:  
 bijak  
[H2450](#)

נַפְשׁוֹת  
 jiwa-jiwa  
[H5315](#)

וְלָקַח  
 dan-yang-memenangkan  
[H3947](#)

חַיִּים  
 kehidupan  
[H6086](#)

עֵץ  
 adalah-pohon  
[H6086](#)

צְדִיק  
 orang-benar  
[H6662](#)

פְּרִי-  
 Buah-  
[H6529](#)

30

Hasil orang benar adalah pohon kehidupan, dan siapa bijak, mengambil hati orang.

וְחוֹטֵא:  
 dan-orang-berdosa  
[H2398](#)

רָשָׁע  
 orang-jahat  
[H7563](#)

כִּי-  
 sungguh-

אֵף  
 apalagi  
[H0637](#)

יִשְׁלַם  
 dibalas

בְּאֶרֶץ  
 di-bumi  
[H0776](#)

צְדִיק  
 orang-benar  
[H6662](#)

הִן  
 Lihatlah  
[H2005](#)

31

Kalau orang benar menerima balasan di atas bumi, lebih-lebih orang fasik dan orang berdosa!